

projekteket engedélyező határozatok elleni fellebbezési jogát attól a feltételtől teszik függővé, hogy azok alapszabály szerinti célja a környezet védelme, legalább három éve működnek és legalább 2000 tagjuk van.

Rendelkező rész

1. Az alapeljárás tárgyát képező projekthez hasonló projektek, amelyek elektromos vezetékek elhelyezésére szolgáló alagútba beszállított víz elvezetésére, az esetleges felszín alatti vízszintcsökkenés ellensúlyozása érdekében a víznek a talajba vagy a kőzetbe való visszajuttatására, valamint vízkivételi és víz-visszatáplálási létesítmények építésére és karbantartására vonatkoznak, a 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv II. melléklete 10. pontja l. alpontjának hatálya alá tartoznak, függetlenül a felszín alatti víz végső rendeltetésétől, és különösen attól, hogy azt a későbbiekben felhasználják-e.
2. A 2003/35 irányelvvel módosított 85/337 irányelv 1. cikkének (2) bekezdése és 10a. cikke értelmében vett érintett nyilvánosság tagjainak joguk van megtámadni azt a határozatot, amellyel az adott tagállam bírósági szervezetének részét képező valamely szerv projektengedély iránti kérelemről döntött, függetlenül attól a szereptől, amelyet az említett szerv előtti eljárásban való részvétellel és véleménynyilvánítással a kérelem vizsgálatában játszottak.
3. A 2003/35 irányelvvel módosított 85/337 irányelv 10a. cikkével ellentétes az a nemzeti jogi rendelkezés, amely az e módosított irányelv hatálya alá tartozó műveletekre vonatkozó határozatokkal szembeni jogorvoslati eljáráshoz való jogot azokra a környezetvédelmi egyesületekre korlátozza, amelyeknek legalább 2 000 tagja van.

(¹) HL C 209., 2008.8.15.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. október 15-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-275/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 93/36/EGK irányelv — Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések — Gépjárműengedélyek kezeléséhez alkalmazott szoftver beszerzése — Tárgyalásos eljárás közbeszerzési hirdetmény előzetes közzététele nélkül)

(2009/C 297/13)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Wilms és D. Kukovec meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és N. Graf Vitzthum meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 110. o.) 9. cikkével összefüggésben értelmezett 6. cikkének megsértése — Települési önkormányzatok számára adatfeldolgozási szolgáltatásokat nyújtó két közjogi jogi személy között közbeszerzési eljárás nélkül létrejött, gépjárműengedélyek kezeléséhez alkalmazott szoftver beszerzésére irányuló szerződés

Rendelkező rész

1. A Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel a Datenzentrale Baden-Württemberg közbeszerzési hirdetmény közzététele nélkül ítelt oda tárgyalásos eljárás keretében egy, gépjárműengedélyek kezeléséhez alkalmazott szoftver beszerzésére irányuló szerződést — nem teljesítette az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/36/EGK tanácsi irányelvből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. október 22-i ítélete (a Cour de la cassation [Luxembourg] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Irène Bogiatzi, férjezett neve: Ventouras kontra Deutscher Luftpool, Société Luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Európai Közösségek, État du Grand-duché de Luxembourg, Foyer Assurances SA

(C-301/08. sz. ügy) (¹)

(Közlekedéspolitikai — 2027/97/EK rendelet — Varsói Egyezmény — A légifuvarozók baleset esetén fennálló felelőssége — A kártérítési kereset benyújtásának határideje)

(2009/C 297/14)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de la cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Irène Bogiatzi, férjezett neve: Ventouras

Alperesek: Deutscher Luftpool, Société Luxair, société luxembourgeoise de navigation aérienne SA, Európai Közösségek, État du Grand-duché de Luxembourg, Foyer Assurances SA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour de cassation (Luxemburg) — A légifuvarozók baleset esetén fennálló felelősségéről szóló, 1997. október 9-i 2027/97/EK tanácsi rendelet (HL L 185., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 3. kötet, 489. o.) 5. cikke (1) és (3) bekezdésének értelmezése a nemzetközi légifuvarozásra vonatkozó egyes szabályok egységesítéséről szóló, Varsóban, 1929. október 12-én aláírt és Hágában, 1955. szeptember 28-án módosított egyezmény 29. cikkével összefüggésben — A kártérítési kereset benyújtásának határideje — A légifuvarozó által az irányelvben előírt határidőn túl fizetett előlege hatása e légifuvarozó felelősségének elismerésére.

Rendelkező rész

1. A nemzetközi légi szállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló, 1929. október 12-én Varsóban kötött és az 1975. szeptember 25-én Montrealban aláírt négy kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított egyezmény nem képezi a közösségi jogrend olyan szabályát, amelynek értelmezésére a Bíróság az EK 234. cikk alapján hatáskörrel rendelkezne.
2. A légifuvarozók baleset esetén fennálló felelősségéről szóló, 1997. október 9-i 2027/97/EK tanácsi rendeletet akként kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes nemzetközi légi szállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló, 1929. október 12-én Varsóban kötött és az 1975. szeptember 25-én Montrealban aláírt négy kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított egyezmény 29. cikkének olyan jogviszonyra történő alkalmazása, amelyben az utas a légifuvarozó azon kárért fennálló felelősségének megállapítását kéri, amely az utast az Európai Közösség tagállamai közötti légi utazás során érte.

(¹) HL C 236., 2008.9.13.

A Bíróság (első tanács) 2009. október 15-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Makro Zelfbedieningsgroothandel CV, Metro Cash & Carry BV, Remo Zaandam BV kontra Diesel SpA

(C-324/08. sz. ügy) (¹)

(89/104/EGK irányelv — Védjegyjog — A védjegyjogosult jogainak kimerülése — Harmadik személy által az Európai Gazdasági Térségben történő forgalomba hozatal — Hallgatólagos hozzájárulás — Feltételek)

(2009/C 297/15)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperesek: Makro Zelfbedieningsgroothandel CV, Metro Cash & Carry BV, Remo Zaandam BV

Alperes: Diesel SpA

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL 1989., L 40., 1. o., 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 7. cikke (1) bekezdésének értelmezése — A védjegyhez fűződő jog kimerülése — A védjegyjogosult által vagy a védjegyjogosult hozzájárulásával az áruk Közösségben, illetve az EGT-n belüli forgalomba hozatala — Hallgatólagos hozzájárulás — Feltételek

Rendelkező rész

Az Európai Gazdasági Térségről szóló 1992. május 2-án aláírt megállapodással módosított, a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 7. cikkének (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy valamely védjegy jogosultjának az e védjeggyel megjelölt áruknak közvetlenül az Európai Gazdasági Térségen belül a védjegyjogosulttal gazdasági kapcsolatban nem álló harmadik személy általi forgalmazásához adott hozzájárulása lehet hallgatólagos, amennyiben e hozzájárulásra lehet következtetni olyan tényezők vagy körülmények alapján, amelyek vagy az EGT-n belüli forgalomba hozatal megelőzően, azzal egyidejűleg vagy azt követően állnak fenn, és amelyek a nemzeti bíróság álláspontja szerint is egyértelműen arra utalnak, hogy a jogosult kizárólagos jogáról lemondott.

(¹) HL C 272., 2008.10.25.

A Bíróság (második tanács) 2009. október 15-i ítélete (a Conseil d'État [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Enviro Tech (Europe) Ltd kontra État belge

(C-425/08. sz. ügy) (¹)

(Környezet és fogyasztóvédelem — Az n-propil-bromid veszélyes anyagként történő osztályozása, csomagolása és címkézése — 2004/73/EK irányelv — 67/548/EGK irányelv — Átültetési kötelezettség)

(2009/C 297/16)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Enviro Tech (Europe) Ltd

Alperes: État belge